



Bryssel, 17. toukokuuta 2023
(OR. en)

9263/23

LIMITE

JUSTCIV 67
FREMP 140
AUDIO 45
JAI 600
CODEC 835

Toimielinten välinen asia:
2022/0117(COD)

ILMOITUS

Lähettiläs:	Neuvoston pääsihteeristö
Vastaanottaja:	Pysyvien edustajien komitea / Neuvosto
Ed. asiak. nro:	8604/23 INIT
Kom:n asiak. nro:	8529 2022 INIT + ADD 1
Asia:	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi julkista osallistumista harjoittavien henkilöiden suojelemisesta ilmeisen perusteettomilta tai aiheettomilta kanteilta ("strategiset häirintätarkoituksessa nostetut kanteet") – Yleisnäkemys

I JOHDANTO

- Komissio esitti 27. huhtikuuta 2022 ehdotuksen direktiiviksi julkista osallistumista harjoittavien henkilöiden suojelemisesta ilmeisen perusteettomilta tai aiheettomilta kanteilta ("strategiset häirintätarkoituksessa nostetut kanteet")¹ ja suosituksen julkista osallistumista harjoittavien toimittajien ja ihmisoikeuksien puolustajien suojelemisesta ilmeisen perusteettomilta tai aiheettomilta kanteilta ("strategiset häirintätarkoituksessa nostetut kanteet")².

¹ 8529/22.

² C(2022) 2428 final.

2. Direktiiviehdotus on yksi Euroopan demokratiatoimintasuunnitelmaan³ sisältyvistä aloitteista, joilla pyritään vahvistamaan tiedotusvälineiden vapautta ja moniarvoisuutta. Sen oikeusperustana on SEUT-sopimuksen 81 artiklan 2 kohdan f alakohta, ja sillä tarjotaan toimittajille, ihmisoikeuksien puolustajille ja muille julkiseen keskusteluun aktiivisesti osallistuville asianmukaisia oikeudellisia välineitä pelottelu- ja vaientamistarkoituksessa nostettuja kanteita vastaan. Direktiivin tarkoituksena on säätää menettelytakeista siviilioikeudellisissa asioissa, joilla on rajatylittäviä vaikutuksia.
3. Euroopan parlamentissa oikeudellisten asioiden valiokunta (JURI) on asiasta vastaava valiokunta yhdessä kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan (LIBE) kanssa, kun taas lausunnon antava valiokunta on kulttuuri- ja koulutusvaliokunta (CULT). Asian esittelijä on Tiemo Wölken (S&D, Saksa), joka esitteli mietintöluonnoksensa oikeudellisten asioiden valiokunnassa 2. maaliskuuta 2023.
4. Euroopan talous- ja sosiaalikomitea antoi ehdotuksesta lausuntonsa⁴ 26. lokakuuta 2022.

II ASIAN KÄSITTELY NEUVOSTOSSA

5. Neuvostossa ehdotusta tarkasteltiin yksityisoikeustyöryhmässä (SLAPP) (jäljempänä ”SLAPP-työryhmä”). Komissio esitteli SLAPP-työryhmän kokouksessa 13. toukokuuta 2022 ehdotuksen SLAPP-kanteiden vastaiseksi direktiiviksi, siihen liittyvän komission yksiköiden valmisteluasiakirjan⁵ ja SLAPP-kanteiden vastaisen suosituksen.

³ COM(2020) 790 final.

⁴ SOC/734–EESC-2022.

⁵ 8529/22 ADD 1.

6. Ehdotuksen artiklakohtainen tarkastelu alkoi Ranskan puheenjohtajakaudella, ja sitä jatkettiin Tšekin puheenjohtajakaudella työryhmän kokouksissa 24. toukokuuta, 15. kesäkuuta, 25. heinäkuuta ja 9. syyskuuta 2022.
7. Puheenjohtajavaltio Tšekki esitteli SLAPP-työryhmässä 10. lokakuuta 2022 lukuja I ja II koskevan tarkistetun tekstin. Tästä kompromissitekstistä keskusteltiin kahdessa myöhemmässä työryhmän kokouksessa, minkä jälkeen laadittiin kaksi tarkistettua versiota. Puheenjohtajavaltio Tšekki esitti SLAPP-työryhmän kokouksessa 22. marraskuuta III ja IV lukua koskevan ensimmäisen kompromissiehdotuksensa.
8. Oikeus- ja sisäasioiden neuvostossa järjestettiin 9. joulukuuta 2022 periaatekeskustelu, jonka kuluessa ministerit toistivat tukevansa ehdotuksen yleistä tavoitetta ja ottivat esiin useita keskeisiä kysymyksiä, erityisesti tarpeen varmistaa, että kantajien oikeussuojan saatavuus säilyy.
9. Puheenjohtajavaltio Tšekki ja puheenjohtajavaltio Ruotsi esittivät ministerien antaman selkeän poliittisen ohjauksen pohjalta lukuja I–IV koskevan uuden kompromissitekstin, josta keskusteltiin SLAPP-työryhmässä 31. tammikuuta ja 17. helmikuuta 2023. Jäsenvaltiot analysoivat kahta muuta koko direktiivin tekstiä koskevaa kompromissiehdotusta 15. maaliskuuta ja 18. huhtikuuta 2023.
10. Ottaen huomioon valtuuskuntien työryhmän viimeisimmässä kokouksessa esittämät huomautukset puheenjohtajavaltio esitti 24. huhtikuuta 2023 lopullisen kompromissiehdotuksen ja toimitti sen epäviralliseen kuulemiseen. Vain yksi valtuuskunta ilmoitti, ettei se voi kannattaa tekstiä. Kaksi jäsenvaltiota esitti tarkasteluvarauman. Ottaen huomioon kaikkien muiden valtuuskuntien yleisen tuen puheenjohtajavaltio totesi, että liitteessä olevasta kompromissitekstistä oli päästy yhteisymmärrykseen teknisellä tasolla.

11. Teknisellä ja ministeritasolla käydyissä keskusteluissa jäsenvaltiot ovat ilmaisseet tukensa direktiivin tavoitteelle poistaa siviilioikeudellisten menettelyjen moitteettoman toiminnan esteitä ja suojella samalla sananvapautta ja medianvapautta. Jäsenvaltiot ovat kuitenkin korostaneet, että direktiivissä säädetyt menettelytakeet olisi kohdennettava huolellisesti ja kunnioittaen oikeutta tehokkaasiin oikeussuojakeinoihin ja oikeudenmukaiseen oikeudenkäyntiin, jotta voidaan poistaa riski siitä, että ne, joita direktiivillä pyritään suojelemaan, syyllistyisivät väärinkäytöksiin. Lisäksi ne toivat esiin tarpeen varmistaa, että SLAPP-kanteiden vastaiset toimet eivät estä oikeutettujen kanteiden nostamista tuomioistuimissa ja siten haittaa kantajien oikeussuojan saatavuutta.
12. Puheenjohtajavaltio uskoo, että kompromissitekstissä on otettu huomioon nämä huolenaiheet ja että siinä on esitetty huolellisesti harkittu tasapainoinen lähestymistapa kyseessä olevien perusoikeuksien suojeluun.

III LOPUKSI

13. Edellä esitetyn perusteella pysyvien edustajien komiteaa pyydetään

- vahvistamaan yhteisymmärrys tämän ilmoituksen liitteenä olevasta direktiiviehdotuksesta ja
- suosittamaan, että neuvosto muodostaisi yleisnäkemyksen tästä tekstistä,

ja neuvostoa pyydetään

- muodostamaan tämän ilmoituksen liitteessä olevasta tekstistä yleisnäkemyks, joka toimii pohjana Euroopan parlamentin kanssa tavallista lainsäätämisyjärjestystä noudattaen käytäville neuvotteluille (SEUT 294 artikla).

2022/0117(COD)

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI

julkista osallistumista harjoittavien henkilöiden suojelemisesta ilmeisen perusteettomilta kanteilta ja oikeudellisten menettelyjen väärinkäytöltä (”julkisen osallistumisen vastaiset strategiset häirintäkanteet”)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 81 artiklan 2 kohdan f alakohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen, kun esitys lainsäätämisyksityksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

noudattavat tavallista lainsäätämisyksitystä,

sekä katsovat seuraavaa:

- (-1) Unioni on asettanut tavoitteekseen pitää yllä ja kehittää unionia vapauteen, turvallisuuteen ja oikeuteen perustuvana alueena, jossa taataan henkilöiden vapaa liikkuvuus. Tällaisen alueen luomiseksi unionin on määrää hyväksyä muun muassa toimenpiteitä, jotka koskevat oikeudellista yhteistyötä yksityisoikeudellisissa asioissa, joilla on rajat ylittäviä vaikutuksia, ja jotka ovat tarpeen riita-asiain oikeudenkäyntien moitteetonta sujumista haittaavien esteiden poistamiseksi. Tähän tavoitteeseen olisi pyrittävä edistämällä tarvittaessa jäsenvaltioissa sovellettavien riita-asiain oikeudenkäyntiä koskevien sääntöjen yhteensopivuutta.**

- (1) Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 2 artiklassa todetaan, että unionin perustana olevat arvot ovat ihmisarvon kunnioittaminen, vapaus, kansanvalta, tasa-arvo, oikeusvaltio ja ihmisoikeuksien kunnioittaminen, vähemmistöihin kuuluvien oikeudet mukaan luettuina.
- (2) Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 10 artiklan 3 kohdan mukaan kaikilla unionin kansalaisilla on oikeus osallistua demokratian toteuttamiseen unionissa. Euroopan unionin perusoikeuskirjassa, jäljempänä 'perusoikeuskirja', määrätään muun muassa oikeudesta yksityis- ja perhe-elämän kunnioittamiseen (7 artikla), henkilötietojen suojaan (8 artikla), sananvapauteen ja tiedonvälityksen vapauteen, joka sisältää tiedotusvälineiden vapauden ja moniarvoisuuden kunnioittamisen, (11 artikla) ja tehokkaisiin oikeussuojakeinoihin ja puolueettomaan tuomioistuimeen (47 artikla).
- (3) Perusoikeuskirjan 11 artiklassa **vahvistettu** oikeus sananvapauteen ja tiedonvälityksen vapauteen sisältää mielipiteenvapauden sekä vapauden vastaanottaa ja levittää tietoja tai ajatuksia viranomaisten siihen puuttumatta ja alueellisista rajoista riippumatta. Perusoikeuskirjan 11 artiklalle olisi annettava sama merkitys ja soveltamisala kuin Euroopan ihmisoikeussopimuksen vastaavalle 10 artiklalle, joka koskee oikeutta sananvapauteen, sellaisena kuin Euroopan ihmisoikeustuomioistuin on kyseisen oikeuden tulkinnut.
- (4) Tämän direktiivin tarkoituksena on **poistaa riita-asiain oikeudenkäyntien moitteetonta sujumista haittaavia esteitä ja samalla** suojella julkista osallistumista yleistä etua koskevissa asioissa harjoittavia luonnollisia henkilöitä ja oikeushenkilöitä, erityisesti toimittajia ja ihmisoikeuksien puolustajia, heitä vastaan nostetuilta kanteilta, joiden tavoitteena on estää heitä jatkamasta julkista osallistumista (tällaisia kanteita kutsutaan yleisesti *julkisen osallistumisen vastaisiksi strategisiksi häirintäkanteiksi* tai SLAPP-kanteiksi).

- (4 a) On muistettava, ettei julkinen osallistuminen tapahdu aina vilpittömässä mielessä. Tällä direktiivillä ei pitäisi suojella disinformaation levittämistä. Näin ollen tämän direktiivin säännöissä olisi jätettävä asiaa käsittelevälle tuomioistuimelle harkintavaltaa sen toteamiseksi, onko asiaankuuluvien suojatoimien soveltaminen asianmukaista kussakin yksittäistapauksessa. Esimerkiksi jos vastaajan esittämät väitteet ovat tekaistuja ja niiden tarkoituksena on vahingoittaa kantajan mainetta, vastaajalle ei pitäisi myöntää tämän direktiivin II, III ja IV luvuissa tarkoitettua suojaa.
- (5) Toimittajilla on tärkeä rooli julkisen keskustelun edistämisessä sekä tiedon, mielipiteiden ja ajatusten välittämisessä ja vastaanottamisessa. Heidän olisi voitava harjoittaa toimintaansa tehokkaasti, jotta varmistetaan, että kansalaisilla on mahdollisuus tutustua erilaisiin näkemyksiin eurooppalaisissa demokratioissa. On olennaisen tärkeää, että toimittajille [...] annetaan riittävästi tilaa osallistua avoimeen, vapaaseen ja oikeudenmukaiseen keskusteluun ja torjua disinformaatiota, tietojen manipulointia ja häirintää. [...] Sananvapautta koskevan oikeuden nojalla toimittajille heidän merkittävän tehtävänsä vuoksi myönnettävä suoja edellyttää, että he toimivat vilpittömässä mielessä tarkan ja luotettavan tiedon välittämiseksi journalismin etiikan mukaisesti.
- (5 a) Tässä direktiivissä ei määritellä toimittajan käsitettä, koska tarkoituksena on suojella kaikkia luonnollisia ja oikeushenkilöitä näiden julkisen osallistumisen vuoksi. Olisi kuitenkin korostettava, että toimittajan tehtävää harjoittavat useat eri toimijat, kuten joukkoviestinten toimittajat, analyysien laatijat, kolumnistit ja bloggarit sekä useat muut, jotka julkaisevat itsenäisesti julkaisuja painetussa muodossa, internetissä tai muualla.

(6) Erityisesti tutkivilla toimittajilla on keskeinen rooli järjestäytyneen rikollisuuden, korruption ja ääriliikkeiden torjunnassa. Heidän työhönsä liittyy erityisen suuria riskejä, ja he kohtaavat yhä enemmän hyökkäyksiä ja häirintää. **Tarvitaan** vankka suojajärjestelmä, jotta he voivat täyttää keskeisen valvontatehtävänsä oikeutettua yleistä etua koskevissa asioissa.

(7) [...]

Ihmisoikeuksien puolustajat ovat yksilöitä, ryhmiä ja kansalaisjärjestöjä, jotka edistävät ja suojelevat yleismaailmallisesti tunnustettuja ihmisoikeuksia ja perusvapauksia. Tässä tehtävässään ihmisoikeuksien puolustajat ovat sitoutuneet edistämään ja suojelemaan kansalaisoikeuksia sekä poliittisia, taloudellisia, sosiaalisia, kulttuurisia ja ympäristöoikeuksia ja torjumaan perusoikeuskirjan 21 artiklassa tarkoitettua suoraa ja välillistä syrjintää.

(7 a) Myös muita julkiseen keskusteluun **merkittäväällä tavalla** osallistuvia henkilöitä, kuten tiedeyhteisön edustajia ja tutkijoita, olisi suojattava [...] **tehokkaasti, sillä hekin voivat joutua SLAPP-kanteiden kohteiksi. Demokraattisessa yhteiskunnassa tiedeyhteisön jäsenten olisi voitava harjoittaa tutkimus- ja opetustyötä ja osallistua julkiseen keskusteluun pelkäämättä kostotoimia.**

- (8) Terve ja kukoistava demokratia edellyttää, että ihmiset voivat osallistua aktiivisesti julkiseen keskusteluun ilman viranomaisten tai muiden vaikutusvaltaisten kotimaisten tai ulkomaisten toimijoiden tarpeetonta puuttumista asiaan. Mielekkään osallistumisen varmistamiseksi ihmisten on voitava saada luotettavaa tietoa, jonka avulla he voivat muodostaa omat mielipiteensä ja käyttää omaa harkintaansa julkisessa tilassa, jossa voidaan ilmaista vapaasti erilaisia näkemyksiä.
- (9) Tämän tukemiseksi on tärkeää suojella toimittajia ja ihmisoikeuksien puolustajia julkisen osallistumisen vastaisilta oikeudellisilta menettelyiltä. Tällaisia menettelyjä ei panna vireille oikeussuojan saatavuuden vuoksi vaan julkisen keskustelun vaimentamiseksi tyypillisesti häirinnän ja pelottelun keinoin.
- (10) SLAPP-kanteita nostavat yleensä voimakkaat tahot, **kuten** yksittäiset henkilöt, edunvalvontaryhmät, yhtiöt ja valtion elimet. Niihin liittyy usein vallan epätasapaino asianosaisten välillä siten, että kantaja on vastaajaa taloudellisesti tai poliittisesti vahvemmassa asemassa. Vaikkei **vallan epätasapainoa** välttämättä esiinny näissä tapauksissa, ilmetessään **se** lisää merkittävästi julkisen osallistumisen vastaisten oikeudellisten menettelyjen haitallisia ja lamaannuttavia vaikutuksia.
- (11) Julkisen osallistumisen vastaiset oikeudelliset menettelyt voivat vahingoittaa toimittajien ja ihmisoikeuksien puolustajien uskottavuutta ja mainetta ja ehdyttää näiden taloudelliset ja muut voimavarat. Tällaisten menettelyjen vuoksi yleistä etua koskevaan asiaan liittyvien tietojen julkaiseminen voi lykkääntyä tai jäädä **kokonaan** tekemättä. Menettelyjen kestolla ja taloudellisella paineella voi olla lamaannuttava vaikutus toimittajiin ja ihmisoikeuksien puolustajiin. Tällaisilla käytännöillä voi siis olla pelotevaikutus heidän työhönsä, koska se edistää itsesensuuria ennakoltaessa mahdollisia tulevia oikeudellisia menettelyjä, mikä puolestaan köyhdyttää julkista keskustelua [...] aiheuttaen näin vahinkoa koko yhteiskunnalle.

- (12) Julkisen osallistumisen vastaisten oikeudellisten menettelyjen kohteilla voi olla vastassaan samanaikaisia, joskus useilla eri lainkäyttöalueilla nostettuja kanteita. Yhden jäsenvaltion lainkäyttöalueella vireille pantu menettely [...] sellaista henkilöä vastaan, **jonka kotipaikka on** toisessa jäsenvaltiossa, on yleensä monimutkaisempi ja kalliimpi vastaajalle. Julkisen osallistumisen vastaisten oikeudellisten menettelyjen kantajat voivat myös käyttää menettelyllisiä välineitä oikeudenkäynnin keston pitkittämiseksi ja kustannusten nostamiseksi ja **panna menettelyn vireille** lainkäyttöalueella, joka on heille suotuisin, sen **lainkäyttöalueen sijasta**, jolla on parhaat edellytykset käsitellä kanne. Tällaiset käytännöt aiheuttavat tarpeettomia ja haitallisia rasitteita myös kansallisille tuomioistuinjärjestelmille.
- (13) Tässä direktiivissä säädettyjä suojatoimia olisi sovellettava kaikkiin luonnollisiin henkilöihin ja oikeushenkilöihin näiden julkisen osallistumisen perusteella. Suojatoimilla olisi myös suojeltava luonnollisia henkilöitä ja oikeushenkilöitä, jotka joko ammattinsa puolesta tai yksityishenkilöinä tukevat tai avustavat toista luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä tai tarjoavat tälle tavaroita tai palveluja tarkoituksissa, jotka liittyvät suoraan julkiseen osallistumiseen yleistä etua koskevassa asiassa. Näitä ovat [...] **esimerkiksi** internetpalveluntarjoajat, kustantamot ja kirjapainot, joita vastaan on nostettu kanne tai joita uhataan kanteella sen vuoksi, että ne tarjoavat palveluja oikeudellisen menettelyn kohteena oleville henkilöille.
- (13 a) Ilmeisen perusteettomalla kanteella tarkoitetaan kannetta, joka on niin selvästi perusteeton, ettei se jätä tilaa millekään perustellulle epäilykselle. Tämä on arvioitava tapauskohtaisesti kunkin yksittäisen kanteen osalta.**
- (14) Tätä direktiiviä olisi sovellettava kaikenlaisiin oikeudellisiin vaatimuksiin ja kanteisiin yksityis- ja kauppaoikeudellisissa **riita**-asioissa, joilla on rajatylittäviä vaikutuksia, riippumatta siitä, millaisessa tuomioistuimessa niitä käsitellään. **Näihin kuuluvat myös menettelyt, jotka koskevat välitoimia, turvaamistoimia, vastatoimia ja muita tietyn tyyppisiä oikeussuojakeinoja, jotka ovat saatavilla muiden säädösten nojalla. [...]** Direktiiviä **ei kuitenkaan pitäisi soveltaa** rikosoikeudellisissa menettelyissä esitettyihin yksityisoikeudellisiin vaatimuksiin, **jotka kuuluvat kokonaan tai osittain rikosprosessioikeuden alaan.**

- (15) Direktiiviä ei **pitäisi** soveltaa vaateisiin, jotka perustuvat valtion vastuuseen teoista tai laiminlyönneistä, jotka on tehty julkista valtaa käytettäessä (*acta iure imperii*), eikä valtion puolesta toimivaa virkamiestä vastaan esitettyihin vaateisiin eikä vastuuseen julkisten viranomaisten toimista, julkisesti nimitettyjen viranhaltijoiden vastuu mukaan lukien. **Tätä direktiiviä ei pitäisi soveltaa rikosasioihin tai välimiesmenettelyyn, eikä se saisi rajoittaa rikosprosessioikeuden soveltamista.**
- (16) Julkisella osallistumisella olisi tarkoitettava luonnollisen henkilön tai oikeushenkilön sananvapautta ja tiedonvälityksen vapautta koskevan oikeuden käyttämisen yhteydessä ilmaisemaa lausumaa tai toteuttamaa toimintaa **tämänhetkistä tai tulevaa** yleistä etua koskevassa asiassa, kuten journalististen, poliittisten, tieteellisten, akateemisten, taiteellisten, selventävien tai satiiristen julkaisujen, teosten tai tiedonantojen luomista, esittämistä, mainontaa, **markkinointia** tai muuta edistämistä, sekä siihen suoraan liittyviä valmistelevia toimia. **Tulevalla yleisellä edulla tarkoitetaan sitä, että asia ei välttämättä vielä ole yleistä etua koskeva asia mutta siitä voi tulla sellainen, kun suuri yleisö saa siitä tiedon esimerkiksi julkistamisen kautta. Julkiseen osallistumiseen [...]** voi myös sisältyä yhdistymisvapautta ja rauhanomaista kokoontumisvapautta koskevan oikeuden käyttöön liittyvä toiminta, kuten edunvalvontatoiminnan, mielenosoitusten ja protestien järjestäminen tai niihin osallistuminen tai toiminta, joka perustuu hyvää hallintoa koskevan oikeuden ja tehokkaita oikeussuojakeinoja koskevan oikeuden käyttöön, kuten kanteluiden ja vetoomusten [...] esittäminen **ja kanteiden nostaminen tuomioistuimissa tai hallintoelimissä** sekä osallistuminen julkisiin käsittelyihin.

- (16 a) Julkiseen osallistumiseen olisi kuuluttava myös valmistelevat, tukevat ja avustavat toimet, joilla on suora ja luontainen yhteys kyseiseen lausumaan tai toimintaan [...]. **Tällaisten toimien olisi oltava suorassa yhteydessä tiettyyn julkiseen osallistumiseen tai perustuttava sopimussuhteeseen SLAPP-kanteen tosiasiallisen kohteen ja sen henkilön välillä, joka vastaa valmistelevista, tukevista ja avustavista toimista. Kanteen nostaminen tietyn toimittajan tai ihmisoikeuksien puolustajan sijasta sitä internetalustaa vastaan, jolla nämä julkaisevat julkaisujaan, tai tietyn artikkelin painavaa yritystä tai artikkelia myyvää lehtikioskia vastaan voi olla tehokas tapa estää julkinen osallistuminen, sillä mielipiteitä ei voida julkaista ilman tällaisia palveluja eivätkä ne silloin voi herättää julkista keskustelua.**
- (16 b) **Julkinen osallistuminen** [...] voi kattaa myös muita toimia, joiden tarkoituksena on levittää tietoa yleisölle, vaikuttaa yleiseen mielipiteeseen tai **kannustaa** yleisöä jatkamaan toimintaa, mukaan lukien julkisen tai yksityisen tahon toimintaa, joka koskee yleiseen etuun liittyvää asiaa, kuten tutkimusten, kyselyjen, kampanjoiden tai muun yhteisen toiminnan järjestäminen tai niihin osallistuminen.
- (17) [...]
- (18) Yleistä etua koskevan asian käsitteeseen olisi sisällyttävä myös tavaroiden, tuotteiden ja palvelujen laatu, turvallisuus ja muut merkitykselliset näkökohdat, jos tällaiset asiat ovat merkityksellisiä kansanterveyden, turvallisuuden, ympäristön, ilmaston tai perusoikeuksien toteutumisen kannalta. Sellaisen tavaraa, tuotetta tai palvelua koskevan puhtaasti kuluttajan ja valmistajan tai palveluntarjoajan välisen yksittäisen riita-asian olisi sisällyttävä käsitteeseen vain silloin, kun asiassa on kyse yleistä etua koskevasta seikasta, esimerkiksi tuotteesta tai palvelusta, joka ei ole ympäristö- tai turvallisuusnormien mukainen.

- (19) **Julkisuuden** [...] henkilön [...] toiminnan **olisi** myös **katsottava** olevan yleistä etua koskeva asia, **koska** [...] yleisö voi olla oikeutetusti kiinnostunut **siitä**. Oikeutetusta kiinnostuksesta ei kuitenkaan ole kyse, jos tällaista henkilöä tai yhteisöä koskevan lausuman tai toiminnan ainoana tarkoituksena on täyttää tietyn yleisönosan uteliaisuus henkilön yksityiselämää koskevien yksityiskohtien osalta.
- (19 a) Yleistä etua koskevia asioita voivat olla esimerkiksi lainsäädäntö-, täytäntöönpano- tai lainkäyttöelimestä tai muussa viranomaismenettelyssä käsiteltävät asiat. **Konkreettisia esimerkkejä** voisivat olla ympäristönormeja tai tuoteturvallisuutta koskeva lainsäädäntö, saastuttavan tehtaan tai kaivoksen ympäristölupa tai oikeusmenettely, jolla on yksittäistapausta laajempi oikeudellinen merkitys, kuten tasa-arvoa, työpaikkasyrjintää, ympäristörikosta tai rahanpesua koskeva asia.
- (19 b) Yleistä etua koskevat asiat voivat myös liittyä väitettyihin rikoksiin, kuten korruptioon, petoksiin, veronkiertoon tai seksuaaliseen häirintään.
- (20) Oikeudellisten menettelyjen väärinkäyttöön liittyy tyypillisesti **kantajan** vilpillisessä mielessä **käyttämä** oikeudenkäyntitaktiikka, **muun muassa oikeuspaikan valinta, viivytystrategiat ja** kohtuuttomien kustannusten **aiheuttaminen** menettelyn vastaajalle [...]. Tällaisessa oikeudenkäyntitaktiikassa, johon yhdistyy usein oikeudenkäyntiä **edeltävä tai sen aikana tapahtuva pelottelu, häirintä tai uhkailu**, kantajan tarkoituksena ei ole saada oikeussuojaa vaan **pyrkii lamaannuttamaan julkinen osallistuminen** kyseisessä asiassa. [...].

(20 a) Häirintäkanteet voivat olla täysin tai osittain perusteettomia. Tämä tarkoittaa, ettei kanteen pidä välttämättä olla täysin vailla perustetta, jotta se voidaan katsoa oikeudellisen menettelyn väärinkäytöksi. Esimerkiksi vähäinenkin henkilöoikeuksien loukkaaminen voi olla sovellettavan lainsäädännön mukaisesti perusteena vähäiselle vahingonkorvausvaateelle, mutta kyseessä voi olla oikeudellisen menettelyn väärinkäyttö, jos vaadittu korvaus on selvästi liian suuri. Jos oikeudellisen menettelyn kantaja sen sijaan esittää perusteltuja väitteitä, olisi katsottava, ettei kyseessä ole tässä direktiivissä tarkoitettu oikeudellisen menettelyn väärinkäyttö.

(21) [...]

(22) [...]

- (23) Vastaajien olisi voitava hakea seuraavia menettelytakeita: [...] **oikeudenkäyntikulujen tai oikeudenkäyntikulujen ja tapauksen mukaan vahingonkorvausten kattamiseksi annettava vakuus**; [...] ilmeisen perusteettomien **kanteiden** hylkääminen varhaisessa vaiheessa; [...] oikeussuojakeinot oikeudellisten menettelyjen väärinkäyttöä vastaan (oikeudenkäyntikulujen korvaaminen, [...] seuraamukset **tai muut asianmukaiset toimenpiteet**); **osa niistä tai ne kaikki** [...]. **Tällaisia menettelytakeita olisi sovellettava harkiten perusoikeuskirjan 47 artiklassa vahvistetun tehokkaita oikeussuojakeinoja ja puolueetonta tuomioistuinta koskevan oikeuden mukaisesti siten, että tuomioistuimelle annetaan harkintavalta tutkia asianmukaisesti kussakin yksittäistapauksessa käsiteltävänä oleva asia ja sallitaan sen näin hylätä ilmeisen perusteettomat kanteet varhaisessa vaiheessa rajoittamatta oikeussuojan tosiasiallista saatavuutta.**
- (23 a) Jäsenvaltioiden olisi säädettävä tai pidettävä voimassa säännöt, joiden mukaisesti asiaa käsittelevä tuomioistuin käsittelee menettelytakeita koskevat hakemukset. Jäsenvaltiot voisivat esimerkiksi soveltaa voimassa olevia sääntöjä todisteiden käsittelystä riita-asiain oikeudenkäynnissä arvioidessaan sitä, täytyvätkö menettelytakeiden soveltamisen edellytykset, tai ne voisivat vahvistaa tätä varten erityiset säännöt. Tällaisilla kansallisilla säännöillä ei pitäisi tehdä menettelytakeiden käyttämisestä kohtuuttoman vaikeaa.

- (24) Joissakin julkisen osallistumisen vastaisissa oikeudellisten menettelyjen väärinkäyttötapauksissa kantajat peruuttavat tai muuttavat vaatimuksia tai kanneperusteita tarkoituksellisesti välttääkseen sen, että voittaneelle asianosaiselle määrätään korvaus oikeudenkäyntikuluista. **Joissakin jäsenvaltioissa** tämä oikeudellinen strategia **voisi** viedä [...] vastaajalta mahdollisuuden saada korvaus **oikeudenkäyntikuluista**. Tällaiset peruuttamiset ja muutokset, **jos niistä säädetään kansallisessa lainsäädännössä ja siltä osin kuin ne koskevat asianosaisten mahdollisuutta hallita menettelyn kulkua**, eivät sen vuoksi saisi vaikuttaa **vastaajan** mahdollisuuteen **hakea** oikeussuojakeinoja oikeudellisten menettelyjen väärinkäytöltä suojautuakseen **kansallisen lainsäädännön mukaisesti**. **Tämä ei vaikuta jäsenvaltioiden mahdollisuuteen säätää, että menettelytakeita voidaan määrätä viran puolesta.**
- (25) [...]
- (25 a) **Tehokkaamman suojan tarjoamiseksi kansalaisjärjestöjen olisi voitava tukea vastaajaa julkisen osallistumisen vastaisissa oikeudellisissa menettelyissä. Tämä tuki olisi käsittää esimerkiksi asian kannalta merkityksellisen tiedon antamisen, osallistumisen oikeudenkäyntiin vastaajan tukemiseksi tai muun kansallisessa lainsäädännössä säädetyn tuen. Kansallisessa lainsäädännössä olisi säädettävä edellytyksistä, joiden mukaisesti kansalaisjärjestöt voivat tukea vastaajaa, ja tukea koskevista menettelyvaatimuksista, kuten tarvittaessa määräaajoista.**

- (26) Lisäsuojan tarjoamiseksi vastaajalle tuomioistuimella olisi oltava mahdollisuus määrätä vakuuden asettamisesta **arvioitujen oikeudenkäyntikulujen tai tapauksen mukaan arvioitujen oikeudenkäyntikulujen ja** vahingonkorvausten kattamiseksi. [...] **On kuitenkin löydettävä tasapaino tämän toimenpiteen ja oikeussuojan saatavuutta koskevan kantajan oikeuden välillä. [...] Asiaa käsittelevä tuomioistuin voi katsoa asianmukaiseksi, että kantaja antaa vakuuden, jos tietyt seikat viittaavat siihen, että kyseessä on oikeudellisen menettelyn väärinkäyttö, tai jos vaarana on, ettei vastaaja saa korvauksia, tai jos asianosaisten taloudellinen tilanne aiheuttaa riskin tai vakuudelle on muita vastaavia kansallisessa lainsäädännössä säädettyjä perusteita.** Vakuus ei edellytä asiaratkaisun antamista, vaan se toimii turvaamistoimena, jolla varmistetaan menettelyn väärinkäytön toteavan lopullisen päätöksen vaikutukset ja **joka kattaa vastaajalle aiheutuneet oikeudenkäyntikulut tai, jos niistä säädetään kansallisessa lainsäädännössä, oikeudenkäyntikulut ja mahdolliset korvaukset vastaajalle aiheutuneesta vahingosta erityisesti, jos olemassa on peruuttamattoman haitan vaara.** Jäsenvaltioiden olisi voitava päättää, onko tuomioistuimen määrättävä vakuus omasta aloitteestaan vai vastaajan pyynnöstä.

(26 a) Varhaisessa vaiheessa hylkäämistä koskevan myöntävän päätöksen olisi oltava asiaperusteinen ratkaisu, joka tehdään asianmukaisen tutkinnan päätteeksi. Jäsenvaltioiden olisi hyväksyttävä uusia sääntöjä tai sovellettava kansallisen lainsäädännön voimassa olevia sääntöjä, jotta tuomioistuin voi päättää [...] hylätä ilmeisen perusteettomat kanteet heti, kun se on saanut tarvittavat tiedot päätöksen perustelemiseksi. Hylkäämisen olisi tapahduttava menettelyn mahdollisimman aikaisessa vaiheessa, mutta se voidaan tehdä myöhemmässäkin vaiheessa riippuen siitä, milloin tuomioistuin on saanut tarvittavat tiedot, kansallisen lainsäädännön mukaisesti. Kun vastaaja on hakenut kanteen hylkäämistä ilmeisen perusteettomana, tuomioistuimen olisi käsiteltävä hakemus nopeutetusti kansallisen lainsäädännön mukaisesti, jotta nopeutetaan sen arviointia, onko kanne ilmeisen perusteeton, ottaen huomioon asian olosuhteet sekä oikeus tehokkaihin oikeussuojakeinoin ja puolueettomaan tuomioistuimeen. Varhaisessa vaiheessa hylkäämisen mahdollisuus ei vaikuta niiden kansallisten sääntöjen soveltamiseen, joiden mukaan kansalliset tuomioistuimet voivat arvioida kanteen tutkittavaksi ottamisen edellytykset jo ennen oikeudellisen menettelyn aloittamista.

(27) [...]

(28) [...]

(29) Jotta **varmistetaan** varhaisessa vaiheessa hylkäämistä koskevan hakemuksen **nopeutettu käsittely**, jäsenvaltiot voivat asettaa määräaikoja istuntojen järjestämiselle tai tuomioistuimen päätöksenteolle. Ne voivat myös ottaa käyttöön välitoimia koskevia menettelyjä vastaavia järjestelmiä. Jäsenvaltioiden olisi **pyrittävä** varmistamaan, että päätös tehdään **nopeutetusti** myös silloin, kun vastaaja [...] **hakee** muita menettelytakeita. [...]

(30) [...]

(30 a) Varhaisessa vaiheessa hylkäämistä koskevaan myöntävään päätökseen olisi voitava hakea muutosta. Myös varhaisessa vaiheessa hylkäämistä koskevaan kielteiseen päätökseen voitaisiin hakea muutosta kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

- (31) **Jos tuomioistuin on todennut oikeudellisen menettelyn väärinkäytön,** oikeudenkäyntikuluihin olisi sisällyttävä kaikki oikeudenkäynnistä aiheutuneet **erityyppiset** kulut, mukaan lukien vastaajalle aiheutuneet oikeudenkäyntikulut [...]. **Tuomioistuimen olisi tehtävä oikeudenkäyntikuluja koskevat ratkaisut kansallisen lainsäädännön mukaisesti. [...]**
- (32) Kun tuomioistuimille annetaan mahdollisuus määrätä seuraamuksia **tai muita asianmukaisia toimenpiteitä,** päätavoitteena on estää mahdollisia kantajia nostamasta julkisen osallistumisen vastaisia perusteettomia kanteita. **Muihin asianmukaisiin toimenpiteisiin voisivat kuulua esimerkiksi vahingonkorvaukset ja tuomioistuimen ratkaisun julkaiseminen, jos siitä säädetään kansallisessa lainsäädännössä. Jos tuomioistuin on todennut oikeudellisen menettelyn väärinkäytön,** tällaisten seuraamusten **ja toimenpiteiden** olisi oltava oikeassa suhteessa todettuun väärinkäyttöön [...] **ja** niissä olisi otettava huomioon menettelyn mahdollinen haitallinen tai lamaannuttava vaikutus julkiseen osallistumiseen [...]. **Jäsenvaltiot voisivat päättää, miten mahdolliset rahamäärät maksetaan.**

- (33) Rajatylittävissä tilanteissa on myös tärkeää tunnistaa uhka, joka aiheutuu kolmansissa maissa nostetuista SLAPP-kanteista, jotka kohdistuvat sellaisiin toimittajiin, ihmisoikeuksien puolustajiin ja muihin julkista osallistumista harjoittaviin henkilöihin, joiden kotipaikka on Euroopan unionissa. Niiden yhteydessä EU:n toimittajilta, ihmisoikeuksien puolustajilta ja muilta henkilöiltä voidaan vaatia kohtuuttoman suuria vahingonkorvauksia. Oikeudelliset menettelyt kolmansissa maissa ovat monimutkaisempia ja kalliimpia kanteiden kohteiden näkökulmasta. Jotta demokratiaa **ja oikeutta** sananvapauteen ja tiedonvälityksen vapauteen voidaan suojella Euroopan unionissa ja jotta voidaan välttää se, että oikeudellisten menettelyjen käyttö muilla lainkäyttöalueilla heikentäisi tässä direktiivissä säädettyjä takeita, on tärkeää tarjota suoja myös kolmansissa maissa nostettuja ilmeisen perusteettomia kanteita ja niissä vireille pantujen oikeudellisten menettelyjen väärinkäyttöä vastaan. **Jäsenvaltiot voivat päättää, kieltäytyvätkö ne tunnustamasta ja panemasta täytäntöön kolmannessa maassa annettua tuomiota selkeästi oikeusjärjestyksen perusteiden (ordre public) vastaisena vai jonkin erillisen kieltäytymisperusteen perusteella.**
- (34) Tällä direktiivillä luodaan uusi erityinen toimivaltaperuste sen varmistamiseksi, että SLAPP-kanteiden kohteilla, joiden kotipaikka on Euroopan unionissa, on unionissa saatavilla tehokkaat oikeussuojakeinot **sellaisten kantajien** kolmannen maan tuomioistuimessa nostamia perusteettomia kanteita vastaan, **joiden kotipaikka on unionin ulkopuolella. Toimivaltaperustetta sovelletaan riippumatta siitä, onko päätös vasta tekeillä vai onko se lopullinen, sillä SLAPP-kanteiden kohteille voi aiheutua vahinkoa ja kuluja heti oikeudellisen menettelyn alusta alkaen ja on mahdollista, ettei päätöstä edes tehdä, esimerkiksi jos kanne peruutetaan. Jäsenvaltiot voivat kuitenkin päättää rajoittaa toimivallan käyttöä siksi aikaa, kun asian käsittely on vielä vireillä kolmannessa maassa, kansallisen lainsäädännön mukaisesti esimerkiksi säätämällä asian käsittelyn lykkäämisestä jäsenvaltiossa.** Tämän erityisen toimivaltaperusteen nojalla kanteiden kohteet, joiden kotipaikka on Euroopan unionissa, voivat vaatia kotipaikkansa tuomioistuimissa korvausta vahingoista ja kuluista, jotka ovat aiheutuneet oikeudenkäynnistä kolmannen maan tuomioistuimessa. [...] **Toimivaltaperusteen tarkoituksena on toimia pelotteena oikeudellisten menettelyjen väärinkäytölle kolmansissa maissa sellaisia henkilöitä vastaan, joiden kotipaikka on Euroopan unionissa, ja siihen voidaan vedota esimerkiksi silloin, kun kantajalla, jonka kotipaikka on unionin ulkopuolella, on omaisuus Euroopan unionissa. Tämä säännös ei koske varsinaisia vahingonkorvauksia koskevaa sovellettavaa lainsäädäntöä tai aineellista oikeutta.**

- (35) Tällä direktiivillä ei saisi rajoittaa suojaa, joka annetaan julkista osallistumista harjoittaville luonnollisille henkilöille ja oikeushenkilöille muissa unionin säädöksissä tai kansallisen lainsäädännön **säännöksissä, joissa säädetään suotuisammista säännöistä. Tällä direktiivillä ei etenkään pyritä heikentämään tai rajoittamaan oikeuksia, kuten oikeutta sananvapauteen ja tiedonvälityksen vapauteen, eikä sillä pyritä millään tavoin heikentämään suojaa, josta säädetään unionin oikeuden rikkomisesta ilmoittavien henkilöiden suojelusta annetussa direktiivissä (EU) 2019/1937⁶, sellaisena kuin se on pantu täytäntöön kansallisessa lainsäädännössä. Tilanteissa, jotka kuuluvat sekä tämän direktiivin että direktiivin (EU) 2019/1937 soveltamisalaan, olisi sovellettava kummassakin säädöksessä tarjottua suojaa. Suotuisampia säännöksiä voivat olla kansalliset säännökset, joilla otetaan käyttöön tehokkaampia menettelytakeita, kuten sananvapautta ja tiedonvälityksen vapautta koskevaan oikeuteen liittyvä vastuujärjestelmä.**
- (36) [...] Komission suositus julkista osallistumista harjoittavien toimittajien ja ihmisoikeuksien puolustajien suojelemisesta ilmeisen perusteettomilta kanteilta ja oikeudellisten menettelyjen väärinkäytöltä (”julkisen osallistumisen vastaiset strategiset häirintäkanteet”) [...] on osoitettu jäsenvaltioille, ja se tarjoaa kattavan toimenpidepaketin, johon kuuluvat koulutus, tietoisuuden lisääminen, oikeudellisten menettelyjen väärinkäytön kohteiden tukeminen ja tiedonkeruu **sekä** julkisen osallistumisen vastaisia oikeudellisia menettelyjä koskeva [...] raportointi ja seuranta.

⁶ EUVL L 305, 26.11.2019, s. 17.

- (36 a) Tämä direktiivi on yhdenmukainen perusoikeuksien suojan kanssa, ja siinä otetaan huomioon perusoikeuskirjassa tunnustetut periaatteet ja unionin oikeuden yleiset periaatteet muodostavat perusoikeudet. Tätä direktiiviä olisikin tulkittava ja sovellettava kyseisten perusoikeuksien mukaisesti, mukaan luettuina oikeus sananvapauteen ja tiedonvälityksen vapauteen sekä tehokkaita oikeussuojakeinoja, puolueetonta tuomioistuinta ja oikeussuojan saatavuutta koskevat oikeudet. Kaikkien asianomaisten viranomaisten olisi tätä direktiiviä soveltaessaan niissä tilanteissa, joissa asiaan liittyvät perusoikeudet ovat ristiriidassa keskenään, saavutettava oikeudenmukainen tasapaino kyseisten oikeuksien välillä suhteellisuusperiaatteen mukaisesti.
- (37) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyssä, Tanskan asemasta tehdyssä pöytäkirjassa N:o 22 olevien 1 ja 2 artiklan mukaisesti Tanska ei osallistu tämän direktiivin hyväksymiseen, direktiivi ei sido Tanskaa eikä sitä sovelleta Tanskaan.
- (38) [...]
- (39) [...] Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyssä Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin asemasta vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen osalta tehdyssä pöytäkirjassa N:o 21 olevan 3 artiklan ja 4 a artiklan 1 kohdan mukaisesti Irlanti on **6 päivänä heinäkuuta 2022** päivätyllä kirjeellä ilmoittanut haluavansa osallistua tämän direktiivin hyväksymiseen ja soveltamiseen, [...]

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

I LUKU

Yleiset säännökset

1 artikla

Kohde

Tässä direktiivissä säädetään suojatoimista ilmeisen perusteettomia **kanteita** ja oikeudellisten menettelyjen väärinkäyttöä vastaan sellaisissa yksityisoikeudellisissa asioissa, joilla on rajatylittäviä vaikutuksia ja joissa kohteena ovat luonnolliset henkilöt tai oikeushenkilöt, erityisesti toimittajat ja ihmisoikeuksien puolustajat, näiden julkisen osallistumisen vuoksi.

2 artikla

Soveltamisala

1. Tätä direktiiviä sovelletaan yksityis- tai kauppaoikeudellisiin **riita**-asioihin, joilla on rajatylittäviä vaikutuksia, riippumatta siitä, millaisessa tuomioistuimessa niitä käsitellään. Sitä ei sovelleta etenkaan vero- tai tulliasioihin eikä hallinto-oikeudellisiin asioihin eikä valtion vastuuseen teoista ja laiminlyönneistä, jotka on tehty julkista valtaa käytettäessä (*acta iure imperii*). **Tätä direktiiviä ei sovelleta rikosasioihin tai välimiesmenettelyyn, eikä se rajoita rikosprosessioikeuden soveltamista.**

- 1 a. Tässä direktiivissä säädetään vähimmäissäännöt ja sallitaan näin jäsenvaltioiden hyväksyä tai pitää voimassa julkista osallistumista harjoittaville henkilöille suotuisampia sääntöjä, mukaan luettuina kansalliset säännökset, joilla otetaan käyttöön sananvapautta ja tiedonvälityksen vapautta koskevaan oikeuteen liittyviä tehokkaampia menettelytakeita.

3 artikla

Määritelmät

Tässä direktiivissä tarkoitetaan

1. **'julkisella osallistumisella'** luonnollisen henkilön tai oikeushenkilön sananvapautta ja tiedonvälityksen vapautta koskevan oikeuden käyttämisen yhteydessä ilmaisemaa lausumaa tai toteuttamaa toimintaa yleistä etua koskevassa asiassa sekä siihen suoraan liittyvää valmistelevaa, tukevaa tai avustavaa toimea;
2. **'yleistä etua koskevalla asialla'** asiaa, joka vaikuttaa yleisöön siinä määrin, että yleisö voi oikeutetusti olla kiinnostunut siitä, esimerkiksi seuraavilla aloilla:
 - a) **perusoikeudet**, kansanterveys, turvallisuus, ympäristö [...] **tai** ilmasto [...];
 - b) **julkisuuden** [...] henkilön [...] toiminta;

c) lainsäädäntö-, täytäntöönpano- tai lainkäyttöelimestä [...] tai muussa viranomaismenettelyssä käsiteltävät asiat;

d) väitteet korruptiosta, petoksesta tai **muista rikoksista** [...];

e) disinformaation torjuntaan tähtäävät toimet;

3. **'julkisen osallistumisen vastaisella oikeudellisen menettelyn väärinkäytöllä' [...]**
oikeudellisia menettelyjä, joiden **pääasiallisena tarkoituksena on estää tai rajoittaa julkista osallistumista tai rangaista siitä ja joka perustuu perättömiin väitteisiin [...]**.

Merkkejä tällaisesta tarkoituksesta voivat olla

a) vaatimuksen tai sen osan suhteeton, liiallinen tai kohtuuton luonne, **mukaan luettuna riidan kohteen kohtuuttoman suuri arvo**;

b) kantajan tai kantajaan yhteydessä olevien asianosaisten muut samankaltaisissa asioissa nostamat useat kanteet;

c) kantajan tai tämän edustajien harjoittama pelottelu, häirintä tai uhkailu.

4 artikla

[...]



II LUKU

Menettelytakeita koskevat yhteiset säännöt

5 artikla

Menettelytakeita koskevat hakemukset

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kun luonnollisia henkilöitä tai oikeushenkilöitä vastaan nostetaan kanne näiden julkisen osallistumisen vuoksi, nämä voivat hakea **kansallisen lainsäädännön mukaisesti**
 - a) 8 artiklassa **säädettyä** vakuutta;
 - b) III luvussa **säädettyä** ilmeisen perusteettomien **kanteiden** hylkäämistä varhaisessa vaiheessa [...];
 - c) IV luvussa **säädettyjä** oikeussuojakeinoja oikeudellisten menettelyjen väärinkäyttöä vastaan [...].
2. [...]
3. Jäsenvaltiot voivat säätää, että asiaa käsittelevä tuomioistuin voi toteuttaa III ja IV luvuissa **säädettyjä** menettelytakeita koskevia toimenpiteitä viran puolesta.

6 artikla

Vaatimusten tai kanneperusteiden myöhemmät muutokset

Jäsenvaltioiden on varmistettava **luonnollisia henkilöitä tai oikeushenkilöitä vastaan näiden julkisen osallistumisen vuoksi vireille pannuissa oikeudellisissa menettelyissä**, että [...] kantajan vaatimukseen tai kanneperusteisiin myöhemmin tekemät muutokset, mukaan lukien [...] **vaatimusten peruuttaminen**, eivät vaikuta [...] **vastaajan mahdollisuuteen hakea** [...] IV luvussa säädettyjä oikeussuojakeinoja **kansallisen lainsäädännön mukaisesti**. Tämä ei rajoita 5 artiklan 3 kohdan soveltamista.

7 artikla

[...] Vastaajan tukeminen oikeudellisessa menettelyssä

Jäsenvaltioiden on [...] varmistettava, että tuomioistuin, jossa [...] on pantu vireille oikeudellinen menettely **luonnollisia henkilöitä tai oikeushenkilöitä vastaan näiden julkisen osallistumisen vuoksi**, voi hyväksyä sen, että [...] kansalaisjärjestöt osallistuvat **menettelyyn** vastaajan tukemiseksi kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

8 artikla

Vakuus

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että tuomioistuin, jossa [...] on pantu vireille oikeudellinen menettely **luonnollisia henkilöitä tai oikeushenkilöitä vastaan näiden julkisen osallistumisen vuoksi, voi** vaatia kantajaa antamaan vakuuden **oikeudenkäyntikulujen tai, jos niistä säädetään kansallisessa lainsäädännössä, oikeudenkäyntikulujen** ja vahingonkorvausten kattamiseksi, jos se pitää vakuutta tarkoituksenmukaisena [...], **sanotun kuitenkin vaikuttamatta oikeussuojan saatavuutta koskevaan oikeuteen.**

III LUKU

Ilmeisen perusteettomien kanteiden hylkääminen varhaisessa vaiheessa

9 artikla

Hylkääminen varhaisessa vaiheessa

1. Jäsenvaltioiden on [...] **varmistettava, että** tuomioistuimet **voivat** [...] **asianmukaisen tutkinnan päätteeksi kansallisen lainsäädännön mukaisesti hylätä mahdollisimman varhaisessa vaiheessa** julkisen osallistumisen vastaiset kanteet [...] ilmeisen perusteettomina.

2. [...]

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että varhaisessa vaiheessa hylkäämistä koskeva hakemus käsitellään kansallisen lainsäädännön mukaisesti nopeutetusti ottaen huomioon tapauksen olosuhteet ja oikeus tehokkaisiin oikeussuojakeinoihin ja puolueettomaan tuomioistuimeen.

10 artikla

[...]

11 artikla

[...]

12 artikla

Näytön esittäminen väitteiden tueksi

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että jos vastaaja on hakenut kanteen hylkäämistä varhaisessa vaiheessa, kantajan on [...] **esitettävä näyttöä väitteilleen, jotta tuomioistuin voi arvioida, onko kanne [...] ilmeisen perusteeton.**

13 artikla

Muutoksenhaku

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että 9 artiklassa tarkoitettuun varhaisessa vaiheessa hylkäämistä [...] koskevaan myöntävään päätökseen voidaan hakea muutosta.

IV LUKU

Oikeussuojakeinot oikeudellisten menettelyjen väärinkäyttöä vastaan

14 artikla

Oikeudenkäyntikuluja koskeva ratkaisu

Jäsenvaltioiden on [...] varmistettava, että kantaja, joka on pannut vireille julkisen osallistumisen vastaisen oikeudellisen menettelyn, voidaan velvoittaa vastaamaan [...] **kaikentyyppisistä kansallisen lainsäädännön mukaisista** oikeudenkäyntikuluista, mukaan lukien vastaajalle oikeudellisesta edustamisesta aiheutuneet kulut [...].

15 artikla

[...]

16 artikla

Seuraamukset tai muut asianmukaiset toimenpiteet

Jäsenvaltioiden on [...] **varmistettava**, että tuomioistuimet, joissa julkisen osallistumisen vastainen oikeudellinen menettely on pantu vireille, [...] **voivat** määrätä tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia seuraamuksia **tai muita asianmukaisia toimenpiteitä** kyseisen kanteen nostaneelle osapuolelle.

Suoja kolmansien maiden tuomioita vastaan

17 artikla

Kolmannen maan tuomion tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta kieltäytymisen perusteet

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että luonnollisen henkilön tai oikeushenkilön, jonka kotipaikka on jäsenvaltiossa, julkisen osallistumisen vuoksi vireille pannussa oikeudellisessa menettelyssä kolmannessa maassa annetun tuomion tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta kieltäydytään [...], jos sen jäsenvaltion [...] **lainsäädännön, jossa** tunnustamista pyydetään tai täytäntöönpanoa haetaan, [...] mukaisesti on katsottava, että kyseessä on [...] ilmeisen perusteeton kanne tai oikeudellisen menettelyn väärinkäyttö [...].

Toimivalta käsitellä [...] kolmannen maan oikeudelliseen menettelyyn liittyvät kanteet

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että jos **kantaja, jonka kotipaikka on unionin ulkopuolella**, on pannut vireille kolmannen maan tuomioistuimessa [...] julkisen osallistumisen vastaisen oikeudellisen menettelyn sellaista luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä vastaan, jonka kotipaikka on jäsenvaltiossa, kanteen kohteena oleva henkilö voi vaatia kotipaikkansa tuomioistuimissa korvausta vahingoista ja kuluista, jotka ovat aiheutuneet oikeudenkäynnistä kolmannen maan tuomioistuimessa [...].
2. **Jäsenvaltiot voivat rajoittaa toimivallan käyttöä siksi aikaa, kun asian käsittely on vielä vireillä kolmannessa maassa.**

VI LUKU

Loppusäännökset

19 artikla

Suhde kahden- ja monenvälisiin yleissopimuksiin ja sopimuksiin

Tämä direktiivi ei vaikuta [...] **kolmansien maiden ja unionin tai tietyn jäsenvaltion välillä ennen tämän direktiivin voimaantuloa tehtyjen kahden- ja monenvälisten yleissopimusten ja sopimusten soveltamiseen.**

20 artikla

Uudelleentarkastelu

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle [...] **saatavilla olevat** tiedot tämän direktiivin soveltamisesta viimeistään ... [**viiden** vuoden kuluttua tämän direktiivin saattamisesta osaksi kansallista lainsäädäntöä]. Näiden tietojen perusteella komissio antaa viimeistään ... [**kuuden** vuoden kuluttua tämän direktiivin saattamisesta osaksi kansallista lainsäädäntöä] Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen tämän direktiivin soveltamisesta. Kertomuksessa esitetään arviointi julkisen osallistumisen vastaisen oikeudellisten menettelyjen väärinkäytön kehityksestä ja direktiivin vaikutuksista jäsenvaltioissa. Kertomukseen liitetään tarvittaessa ehdotuksia tämän direktiivin muuttamiseksi.

Saattaminen osaksi kansallista lainsäädäntöä

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään ... [...] ***kolmen** vuoden kuluttua direktiivin voimaantulosta*]. Niiden on viipymättä toimitettava nämä säännökset kirjallisina komissiolle.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säännöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne julkaistaan virallisesti. Jäsenvaltiot päättävät siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tämän direktiivin soveltamisalalla antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

22 artikla

Voimaantulo

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

23 artikla

Osoitus

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä

Euroopan parlamentin puolesta
Puhemies

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja